

*Osveta je moja,
i Ja ću je vratiti*

L

Sve sretne obitelji nalik su jedna na drugu, svaka nesretna obitelj nesretna je na svoj način.

Sve se poremetilo u kući Oblonskih. Žena je doznala da je muž šarao s Francuskinjom, bivšom guvernantom u njihovoj kući, te je mužu rekla da ne može s njim živjeti pod istim krovom. To je stanje trajalo već treći dan i tegobno se doimalo i supruga samih, i svih članova obitelji, i ukućana. Svi su članovi obitelji i ukućani osjećali da njihov zajednički život nema smisla i da su ljudi što se slučajno obretu u kakvu svratištu među sobom povezaniji negoli oni, članovi obitelji i ukućani Oblonskijevih. Žena nije izlazila iz svojih odaja, muž već treći dan nije dolazio kući. Djeca su jurila po cijeloj kući kao sumanuta; Engleskinja se posvadila s upraviteljicom i napisala prijateljici pisamce moleći je da joj potraži novo mjesto; kuhar je još jučer, za ručka, otišao iz kuće; kuhinjska pomoćnica i kočijaš zatražiše isplatu.

Treći se dan po svadi knez Stjepan Arkadijč Oblonski – Stiva, kako su ga u društvu zvali – probudio u običajeno vrijeme, to jest u 8 sati izjutra, ali ne u ženinoj spavaonici već u svom kabinetu, na kordovanskom¹ divanu. Svoje punačko,